

TELESTAR®

TELESTAR DIGINOVA 23 CI + Combo HD Receiver QUICK INSTALLATION GUIDE



The CE symbol ensures the product complies with European directives on safety, electromagnetic compatibility and signage. The related certificate of conformity can be requested from: Mediasat Srl, Via Enrico Fermi 34 I-39100 Bolzano (BZ), Italy.

Pursuant to art. 13 of the legislative decree of 25 July 2005, no. 15 "Implementation of Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC, concerning the reduction of the use of hazardous substances in electrical and electronic equipment, as well as the disposal of waste".

This symbol on the product indicates that the product must be disposed of separately from other household waste at the end of its useful life.

Therefore, it should be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment or returned to the dealer at the time of purchasing a replacement device on a 1:1 basis. By ensuring that this equipment is disposed, decommissioned or recycled correctly, you will help prevent any potential negative impact on the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate handling of this product, and help to conserve natural resources.

Information for users pursuant to the Legislative Decree of 20 November 2008, no. 188 "Implementation of Directive 2008/103/EC concerning batteries, accumulators and disposal of related waste".

Batteries are required for the remote control. Do not mix different types of batteries and do not use old and new batteries at the same time. Do not use rechargeable batteries. To avoid the potential risk of explosion, observe the polarities indicated inside the battery compartment. Replace only with the type specified in the battery compartment. Do not throw batteries onto naked flame and do not recharge. If the remote control is not going to be used for a long time, remove the batteries. Respect the environment and the law. Batteries must be disposed of separately from other household waste.

The illegal disposal of the product by the user will lead to the administrative sanctions referred to in Legislative Decree no. 22/1997 (article 50 and following of Legislative Decree no. 22/1997) being applied.

Warranty

The manufacturer guarantees that this product will be free from defects in construction or materials under normal use for a period of twenty-four months, without prejudice to compliance with the instructions for use and maintenance. The warranty starts from the date the product is purchased from the retailer.

Warranty conditions

1. If it is necessary to use the warranty, please contact the dealer you purchased the product from.
2. Should you need to use the warranty, the product's proof of purchase must be presented in the form of a copy of the original invoice or the receipt issued by the retailer, or a related confirmation. The device's serial number must be legible.
3. The authorised service centre reserves the right at its sole discretion to fulfil its obligations by repairing or replacing the product, even with a product with identical or superior performance, or by replacing the defective parts, as necessary. Any use of the warranty conditions, repair or replacement of individual parts or components does not lead to an extension of the original warranty period. After repair, the replaced parts are to remain at the authorised service centre.
4. This warranty is limited to defects in materials and construction. This excludes:
 - periodic checks, adjustments, software updates, maintenance and the replacement of parts subject to normal wear and tear;
 - damage caused by accidents, negligence, modifications, improper use or incorrect setting up;
 - damage caused by lightning, overvoltages, liquids, fire, acts of war, vandalism, incorrect or insufficient grounding or a lack thereof, insufficient ventilation or from other causes not attributable to the manufacturer;
 - damage caused by repairs carried out by unauthorised service centres/unauthorised persons and/or by the use of non-original spare parts;
 - products on which the label bearing the serial number has been removed or made illegible;
 - travel expenses and costs resulting from the removal/installation of the product.
5. Expenses resulting from warranty repairs performed by unauthorised service centres or unauthorised persons will not be reimbursed.
6. All expenses related to repairs and requests on the basis of which there is no defect to the product are the responsibility of the user. This also applies to costs related to the installation and the illustration of the rules for use of the appliance.
7. The manufacturer declines any liability related to the indirect or consequential loss of or damage to accessories.
8. These warranty conditions are without prejudice to the rights granted to the consumer according to the provisions of the Consumer Code (Legislative Decree 206/2005) or by other national laws.

General Use

- By reading this manual you will find that the use of this product is based on simple functions displayed via various on-screen menus.
- These menus allow the user to benefit from the product's full range of features and will guide them through installation, set up, viewing and various other functions.
- All functions are easily accessible via the remote control
- The receiver can be easily adapted to future needs.
- Software updates may result in changes to the product's operation.
- If any problems are encountered during use, please consult your dealer.

EN



CAUTION - IMPORTANT NOTICE

If the appliance switches off automatically after 3 hours, this is not a defect.

The Diginova 23CI+ switches off automatically after 3 hours of inactivity and enters standby mode when not in use (if there is no user activity, such as a change of channel, for example).

The automatic shut-off is pre-set by the factory. This function can, however, be deactivated through the "Power Settings" menu.

SAFETY NOTICES

This appliance has been manufactured according to international safety standards. Please read the following safety precautions carefully. Follow these instructions to avoid damaging the product.

POWER SUPPLY / GROUNDING

This product should only be connected to an electrical power supply network with the specifications indicated on the related label. In the event of any uncertainty about the power supply in your home, consult the local energy provider. Follow the current grounding regulations for the antenna cable/system.

OVERLOAD

Do not overload mains power outlets, extension cables or adapters to avoid the risk of fire or electric shock.

POSITIONING

This product is for internal use only and exposure to lightning, rain or sunlight must be avoided. Ensure that the unit is kept at least 10 cm away from devices sensitive to electromagnetic interference (for example VCRs). Ensure that the product is placed on a stable surface to reduce the risk of it falling. A fall may cause serious harm to children or adults, in addition to damaging the product itself.

VENTILATION

Do not cover the ventilation openings on the receiver to ensure the free circulation of air. Avoid blocking openings with objects and do not place the product on beds, sofas, blankets or similar surfaces. If the product is installed on a rack or in a piece of furniture, make sure that you have followed the manufacturer's assembly instructions and that there is adequate ventilation.

Safety Information

DIRECT SUNLIGHT

Do not expose the receiver to direct sunlight. Do not place it near radiators or other heat sources.

LIQUIDS

The product must not be exposed to liquids of any kind. In addition, do not place objects filled with liquids on or near the product.

CLEANING

Switch off the receiver and disconnect the mains power supply before cleaning the surface of the appliance. Use a lightly moistened cloth (free from solvents/alcohol) for cleaning.

WHEN NOT IN USE

Disconnect the mains power supply from the receiver during prolonged periods of disuse.

LIGHTNING AND STORMS

Disconnect the product from the mains supply and the antenna during storms or when unattended or unused for prolonged periods. This is to prevent damage caused by lightning strikes or mains discharges.

MAINTENANCE

To avoid the risk electric shock, do not open the appliance. Disconnect the product from the power supply before carrying out any maintenance or connection to other devices. Maintenance should only be carried out by qualified personnel.

FAULTS

Disconnect the power supply immediately in the event of a serious malfunction. Do not use the product in event of any failure. Continuing to use a defective product may result in greater damage.

REPLACEMENT OF COMPONENTS

In the event that any components need to be replaced, ensure that the technician carrying out the repair uses only components specified by the manufacturer or with the same specification as the ones that came with the unit. The use of unauthorised parts may result in greater damage to the appliance.

ACCESSORIES

Do not connect any devices other than those intended for use with the product, as this could result in danger or damage to the product. Do not insert metal objects or foreign objects into any slots for modules or smartcards. This could result in damage to the product that may result in a reduction of its useful life.

LIABILITY DISCLAIMER

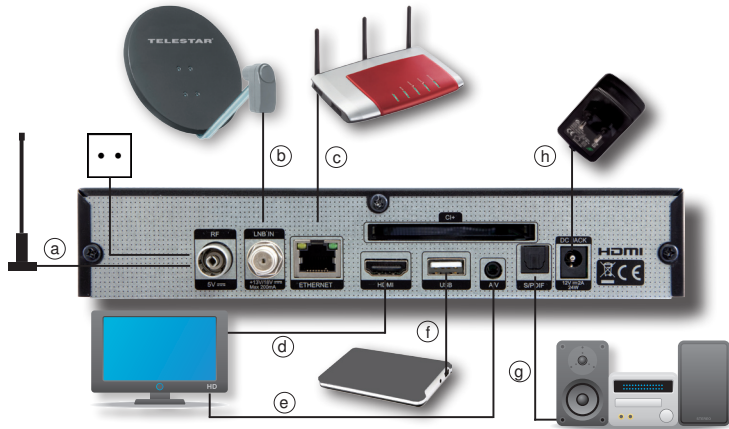
This document is based on information available at the time of its publication. Although every effort has been made to ensure the accuracy of the content, the information contained herein is not intended to describe all the details or variations of the hardware and/or software, nor to cover every possible eventuality regarding installation and maintenance. Mediasat Srl. assumes no obligation to notify the holders of this document regarding any subsequent changes to it.

FEATURES AND INFORMATION CONTAINED IN THIS MANUAL ARE SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.

Installation

Connect the receiver as shown in the diagram below:

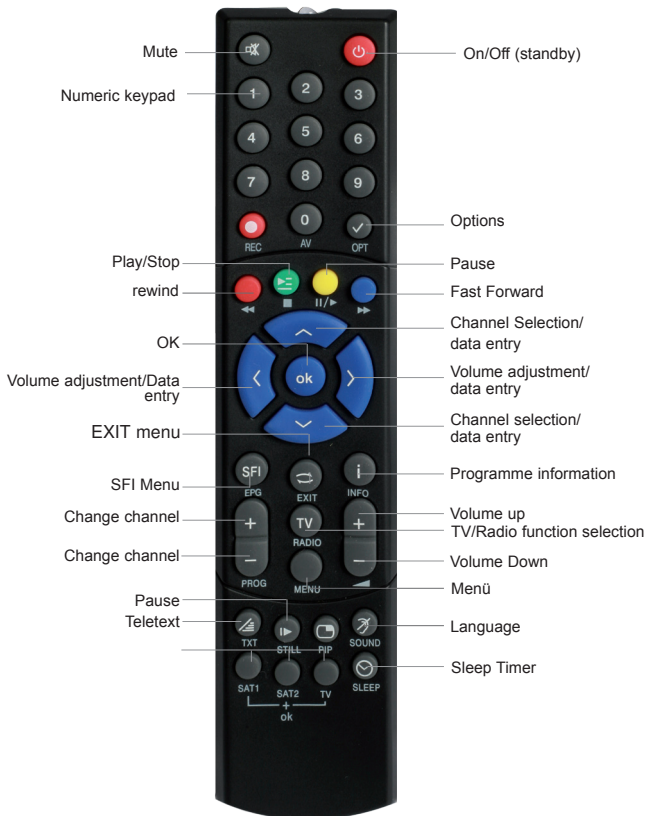
- a. Antenna input
- b. Satellite input
- c. Ethernet port
- d. External 12V DC/2A power supply socket
- e. Optical digital audio output for connection to an external amplifier/AV receiver
- f. A/V output for connecting to TV from the receiver
- g. HDMI output for connecting to TV from the receiver
- h. USB 2.0 port for connection to an external HDD for PVR functionality



Remote control

Remote control

EN



Installation

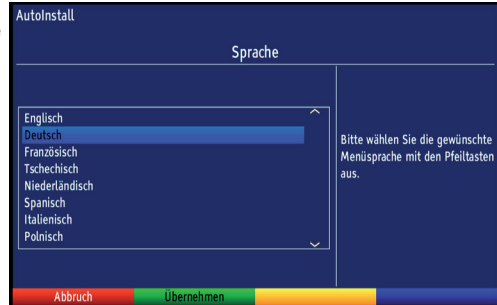
After connecting the receiver and turning on the TV, turn on the receiver by pressing the red POWER button on the remote control.

On first use, the menu will be automatically displayed.

Installation

Select the desired language from the first screen.

- > Use the arrow keys to select the desired language and confirm your choice using the OK button
- > Select the country with the arrow keys and confirm the selection using the OK button
- > Select the type of connection. By default, the satellite connection and the terrestrial digital connection are active. Confirm the selection using the OK button.
- > Check the default settings on the next page, modify them by pressing the YELLOW button and then the arrow keys, and confirm your selection with the GREEN button.
- > Use the arrow keys to select the digital terrestrial antenna input (enable or disable) and confirm the selection with the GREEN button
- > Select a predefined channel list or continue with an automatic channel search with the arrow keys and confirm with the GREEN key.



EN

The receiver will now automatically scan for all available TV and radio channels and automatically save them. Upon completion of the scan and saving of the channels, confirm with the GREEN key. The receiver will automatically switch to the first stored channel.

Change from TV mode to Radio and vice versa

Press the **TV/Radio** button to change the playback mode.

Please note that radio programs may not be available in all countries via digital terrestrial DVB-T/T2 and/or DVB-S/S2.

Channel list

- > Press the **OK** button to access the channel list.
- > Select the desired channel using the **arrow** keys
- > Confirm the selection by pressing the **OK** button.
- > The channels can be browsed more rapidly using the **<< / >>** buttons

EN



Electronic Programme Guide (EPG)

- > Press the **SFI/EPG** button to access the electronic programme guide. Information regarding the current programme will be displayed, as well as information on subsequent programmes.
- > You can select the programme or browse them using the arrow keys.



TELESTAR®

TELESTAR DIGINOVA 23 CI + Combo Récepteur HD GUIDE D'INSTALLATION RAPIDE



FR



Le symbole CE garantit que le produit est conforme aux directives européennes en matière de sécurité, de compatibilité électromagnétique et de signalisation. Le certificat de conformité correspondant peut être demandé auprès de : Mediasat Srl, Via Enrico Fermi 34 I-39100 Bolzano (BZ), Italie.

Conformément à l'article 13 du décret législatif du 25 juillet 2005, n° 15 « Mise en œuvre des directives 2002/95/EC, 2002/96/EC et 2003/108/EC, concernant la réduction de l'utilisation de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques, ainsi que l'élimination des déchets ».

Ce symbole sur le produit indique que le produit doit être éliminé séparément des autres déchets ménagers à la fin de sa vie utile.

Par conséquent, il doit être remis au point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques ou renvoyé au revendeur au moment de l'achat d'un appareil de remplacement individuellement. En veillant à ce que cet équipement soit éliminé, désactivé ou recyclé correctement, vous contribuerez à prévenir tout impact négatif potentiel sur l'environnement et la santé humaine, qui pourrait être causé par une manipulation inappropriée de ce produit, et à préserver les ressources naturelles.

Informations destinées aux utilisateurs en vertu du décret législatif du 20 novembre 2008, n° 188 « Mise en œuvre de la directive 2008/103/EC relative aux piles, accumulateurs et élimination des déchets associés ».

Les piles sont nécessaires pour la télécommande. Ne pas mélanger différents types de piles et ne pas utiliser des anciennes et des nouvelles piles en même temps. Ne pas utiliser des piles rechargeables. Pour éviter les risques d'explosion, respecter les polarités indiquées dans le compartiment des piles. Remplacer uniquement par le type spécifié dans le compartiment des piles. Ne pas jeter les piles sur une flamme nue et ne pas les recharger. Si la télécommande ne sera pas utilisée pendant une longue période, retirer les piles. Respecter l'environnement et la loi. Les piles doivent être éliminées séparément des autres déchets ménagers.

L'élimination illégale du produit par l'utilisateur entraînera les sanctions administratives prévues par le décret législatif n° 22/1997 (article 50 et suivants du décret législatif n° 22/1997) en cours d'application.

Le fabricant garantit que ce produit sera exempt de défauts de construction ou de matériaux dans des conditions normales d'utilisation pendant une période de vingt-quatre mois, sans préjudice du respect des instructions d'utilisation et de maintenance. La garantie commence à partir de la date d'achat du produit chez le détaillant.

Conditions de garantie

1. S'il est nécessaire d'utiliser la garantie, veuillez contacter le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.
2. Si vous avez besoin d'utiliser la garantie, la preuve d'achat du produit doit être présentée sous la forme d'une copie de la facture originale ou du reçu délivré par le détaillant ou d'une confirmation connexe. Le numéro de série de l'appareil doit être lisible.
3. Le centre de service autorisé se réserve le droit, à sa seule discrétion, de remplir ses obligations en réparant ou en remplaçant le produit, même avec un produit ayant des performances identiques ou supérieures, ou en remplaçant les pièces défectueuses, si nécessaire. L'utilisation des conditions de garantie, la réparation ou le remplacement de pièces ou de composants individuels n'entraîne pas de prolongation de la période de garantie d'origine. Après la réparation, les pièces remplacées doivent rester dans le centre de service agréé.
4. Cette garantie est limitée aux défauts de matériaux et de construction. Cela exclut :
 - contrôles périodiques, ajustements, mises à jour du logiciel, maintenance et remplacement des pièces soumises à l'usure normale;
 - les dommages causés par des accidents, la négligence, des modifications, une mauvaise utilisation ou une installation incorrecte;
 - les dommages causés par la foudre, les surtensions, les liquides, le feu, les actes de guerre, le vandalisme, une mise à la terre incorrecte ou insuffisante, ou un manque de ventilation, ou d'autres causes non imputables au fabricant;
 - les dommages causés par des réparations effectuées par des centres de service non autorisés / des personnes non autorisées et/ou par l'utilisation de pièces de rechange non originales;
 - les produits sur lesquels l'étiquette portant le numéro de série a été enlevée ou rendue illisible;
 - les frais de déplacement et les coûts résultant de l'enlèvement / l'installation du produit.
5. Les frais résultants de réparations sous garantie effectuées par des centres de service non autorisés ou des personnes non autorisées ne seront pas remboursés.
6. Toutes les dépenses liées aux réparations et aux demandes sur la base desquelles il n'y a aucun défaut au produit sont à la charge de l'utilisateur. Ceci s'applique également aux coûts liés à l'installation et à l'illustration des règles d'utilisation de l'appareil.
7. Le fabricant décline toute responsabilité liée à la perte indirecte ou consécutive ou à l'endommagement des accessoires.
8. Ces conditions de garantie sont sans préjudice des droits accordés au consommateur conformément aux dispositions du Code de la consommation (décret législatif 206/2005) ou d'autres lois nationales.

Usage général

- En lisant ce manuel, vous constaterez que l'utilisation de ce produit est basée sur des fonctions simples affichées à l'écran via différents menus.
- Ces menus permettent à l'utilisateur de bénéficier de toute la gamme de fonctionnalités du produit et le guideront dans l'installation, la configuration, la visualisation et diverses autres fonctions.
- Toutes les fonctions sont facilement accessibles via la télécommande
- Le récepteur peut être facilement adapté aux besoins futurs.
- Les mises à jour du logiciel peuvent entraîner des modifications du fonctionnement du produit.
- En cas de problèmes lors de l'utilisation, veuillez consulter votre revendeur.



ATTENTION - AVERTISSEMENT

Si l'appareil s'éteint automatiquement après 3 heures, ceci n'est pas un défaut.

La Diginova 23CI+ s'éteint automatiquement après 3 heures d'inactivité et passe en mode veille lorsqu'elle n'est pas utilisée (s'il n'y a pas d'activité de l'utilisateur, comme un changement de chaîne, par exemple).

L'arrêt automatique est pré-réglé en usine. Cette fonction peut cependant être désactivée via le menu « Power Settings ».

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Cet appareil a été fabriqué conformément aux normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement les précautions de sécurité suivantes. Suivre ces instructions pour éviter d'endommager le produit.

ALIMENTATION / MISE À LA TERRE

Ce produit doit uniquement être connecté à un réseau d'alimentation électrique avec les spécifications indiquées sur l'étiquette correspondante. En cas d'incertitude sur l'alimentation de votre maison, consultez le fournisseur d'énergie local. Suivre les réglementations de mise à la terre en vigueur pour le câble / le système de l'antenne.

SURCHARGE

Ne pas surcharger les prises de courant, les rallonges ou les adaptateurs afin d'éviter tout risque d'incendie ou d'électrocution.

POSITIONNEMENT

Ce produit est uniquement destiné à un usage interne et l'exposition à la foudre, à la pluie ou à la lumière du soleil doit être évitée. Veiller à ce que l'appareil soit éloigné d'au moins 10 cm des appareils sensibles aux interférences électromagnétiques (par exemple les magnétoscopes). Veiller à ce que le produit soit placé sur une surface stable afin de réduire le risque de chute. Une chute peut causer des dommages sérieux aux enfants ou aux adultes, en plus d'endommager le produit lui-même.

VENTILATION

Ne pas couvrir les ouvertures de ventilation du récepteur pour assurer la libre circulation de l'air. Éviter de bloquer les ouvertures avec des objets et ne pas placer le produit sur des lits, des canapés, des couvertures ou des surfaces similaires. Si le produit est installé sur une étagère ou dans un meuble, veiller à ce que vous ayez suivi les instructions de montage du fabricant et que la ventilation soit adéquate.

LUMIÈRE DIRECTE

Ne pas exposer le récepteur à la lumière directe du soleil. Ne pas placer à proximité de radiateurs ou d'autres sources de chaleur.

LIQUIDES

Le produit ne doit pas être exposé à des liquides de toute sorte. De plus, ne pas placer d'objets remplis de liquide sur ou à proximité du produit.

NETTOYAGE

Éteindre le récepteur et couper l'alimentation électrique principale avant de nettoyer la surface de l'appareil. Utiliser un chiffon légèrement humidifié (exempt de solvants / d'alcool) pour le nettoyage.

QUAND NON UTILISÉ

Couper l'alimentation électrique principale du récepteur pendant des périodes d'inactivité prolongées.

FR

FOUDRE ET ORAGES

Débrancher le produit de l'alimentation électrique principale et l'antenne pendant les orages ou lorsque vous ne vous en occupez pas ou que vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée. Ceci afin d'éviter les dommages causés par la foudre ou les décharges électriques.

MAINTENANCE

Pour éviter le risque d'électrocution, ne pas ouvrir l'appareil. Débrancher le produit de l'alimentation électrique avant d'effectuer une maintenance ou une connexion à d'autres appareils. La maintenance doit uniquement être effectuée par un personnel qualifié.

DÉFAUTS

Débrancher immédiatement l'alimentation en cas de dysfonctionnement grave. Ne pas utiliser le produit en cas de défaillance. Continuer d'utiliser un produit défectueux peut entraîner des dommages plus importants.

REMPLACEMENT DE COMPOSANTS

Dans le cas où des composants doivent être remplacés, veiller à ce que le technicien effectuant la réparation n'utilise que des composants spécifiés par le fabricant ou avec les mêmes spécifications que ceux fournis avec l'unité. L'utilisation de pièces non autorisées peut entraîner des dommages plus importants à l'appareil.

ACCESSOIRES

Ne pas connecter d'autres appareils que ceux prévus pour l'utilisation avec le produit, car cela pourrait entraîner un danger ou endommager le produit. Ne pas insérer d'objets métalliques ou d'objets étrangers dans les emplacements des modules ou des cartes à puce. Cela pourrait endommager le produit et réduire sa durée de vie utile.

LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

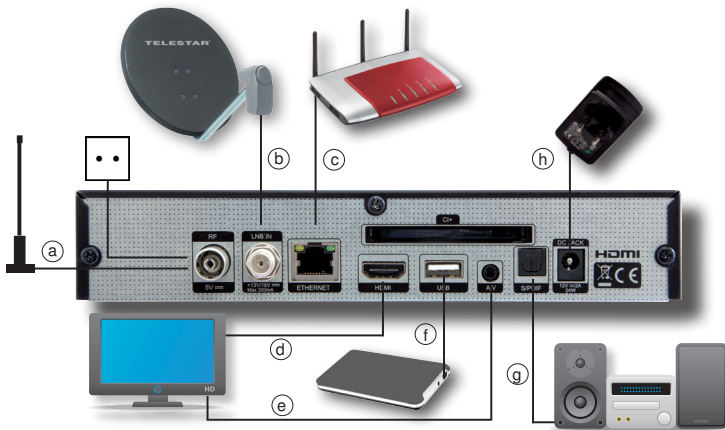
Ce document est basé sur les informations disponibles au moment de sa publication. Bien que tous les efforts aient été faits pour assurer l'exactitude du contenu, les informations contenues dans le présent document ne sont pas destinées à décrire tous les détails ou variantes du matériel et / ou du logiciel, ni à couvrir toutes les éventualités possibles d'installation et de maintenance. Mediasat Srl. n'assume aucune obligation d'informer les détenteurs de ce document de toute modification ultérieure de celui-ci.

LES CARACTÉRISTIQUES ET LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL SONT SUSCEPTIBLES D'ÊTRE MODIFIÉES SANS PRÉAVIS.

Installation

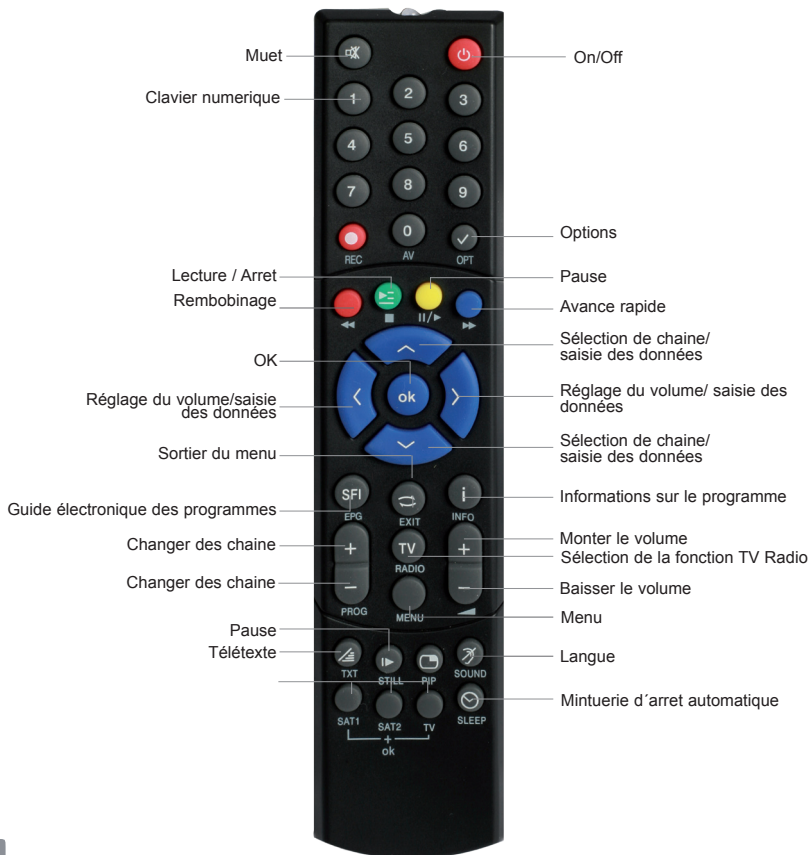
Connecter le récepteur comme indiqué dans le diagramme ci-dessous :

- Entrée d'antenne
- Entrée satellite
- Port Ethernet
- Prise d'alimentation externe 12V DC/2A
- Sortie audio numérique optique pour la connexion à un amplificateur externe / récepteur AV
- Sortie A/V pour la connexion au téléviseur à partir du récepteur
- Sortie HDMI pour la connexion au téléviseur à partir du récepteur
- Port USB 2.0 pour la connexion à un disque dur externe pour la fonctionnalité PVR



Télécommande

FR



Installation

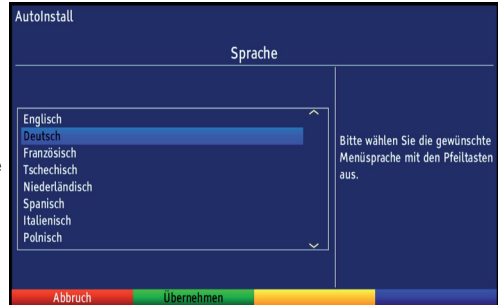
Après avoir connecté le récepteur et allumé le téléviseur, allumer le récepteur en appuyant sur le bouton rouge POWER de la télécommande.

Lors de la première utilisation, le menu sera automatiquement affiché.

Installation

Sélectionner la langue souhaitée sur le premier écran.

- > Utiliser les touches fléchées pour sélectionner la langue désirée et confirmer votre choix en utilisant le bouton OK
- > Sélectionner le pays avec les touches fléchées et valider avec la touche OK
- > Sélectionner le type de connexion. Par défaut, la connexion par satellite et la connexion numérique terrestre sont actives. Confirmer la sélection en utilisant le bouton OK.
- > Vérifier les paramètres par défaut sur la page suivante, les modifier en appuyant sur le bouton JAUNE puis sur les touches fléchées et confirmer votre sélection avec le bouton VERT.
- > Utiliser les touches fléchées pour sélectionner l'entrée de l'antenne terrestre numérique (activer ou désactiver) et confirmer la sélection avec le bouton VERT.
- > Sélectionner une liste de chaînes prédéfinie ou continuer avec une recherche automatique des chaînes à l'aide des touches fléchées et confirmer avec la touche VERTE.



FR

Le récepteur recherche automatiquement toutes les chaînes de télévision et de radio disponibles et les sauvegarde automatiquement. Une fois le balayage et la sauvegarde des chaînes terminés, confirmer avec la touche VERTE. Le récepteur passera automatiquement à la première chaîne mémorisée.

Passer du mode TV à la radio et vice versa

Appuyer sur le bouton **TV/Radio** pour changer le mode de lecture.

Veillez noter que les programmes de radio peuvent ne pas être disponibles dans tous les pays via DVB-T/T2 numérique terrestre et/ou DVB-S/S2.

Liste des chaînes

- > Appuyer sur le bouton **OK** pour accéder à la liste des chaînes.
- > Sélectionner la chaîne souhaitée en utilisant les touches **fléchées**.
- > Confirmer la sélection en appuyant sur le bouton **OK**.
- > Les chaînes peuvent être parcourues plus rapidement en utilisant les boutons **<</>>**.

FR



Guide électronique des programmes (EPG)

- > Appuyer sur le bouton **SFI/EPG** pour accéder au guide électronique des programmes. Les informations concernant le programme en cours seront affichées, ainsi que des informations sur les programmes suivants.
- > Vous pouvez sélectionner le programme ou les parcourir en utilisant les touches fléchées.



TELESTAR®

TELESTAR DIGINOVA 23 CI+

Ricevitore Combo HD

GUIDA RAPIDA PER L'INSTALLAZIONE



IT



Il simbolo CE presente sull'apparecchio garantisce la conformità del prodotto con le Direttive Europee sulla sicurezza, la compatibilità elettromagnetica e la segnaletica. Il relativo certificato di conformità può essere richiesto a: Mediasat Srl, Via Enrico Fermi 34 I-39100 Bolzano (BZ).

Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n. 15 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti".

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Informazione agli utenti ai sensi del decreto legislativo 20 novembre 2008, n. 188 "Attuazione della direttiva 2008/103/CE concernente pile, accumulatori e smaltimento dei relativi rifiuti".

Il vostro telecomando necessita di batterie. Non mescolate diversi tipi di batterie e non utilizzate batterie vecchie e nuove allo stesso tempo. Non utilizzate batterie ricaricabili. Al fine di evitare possibili rischi di esplosioni, rispettate le polarità indicate all'interno del vano batterie. Sostituitele solo con il tipo specificato nel vano batterie. Non gettatele nel fuoco, non ricaricatele. Se non utilizzate il telecomando per un lungo periodo, togliete le batterie. Rispettate l'ambiente e la legge! Le batterie devono essere raccolte separatamente dagli altri rifiuti!

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D. Lgs. n. 22/1997 (articolo 50 e seguenti del D. Lgs. n. 22/1997).

Il costruttore garantisce che questo prodotto sarà privo di difetti di costruzione o materiale in condizioni di uso normale per un periodo di ventiquattro mesi, fatta salva l'osservanza delle istruzioni di utilizzo e manutenzione. La garanzia decorre dalla data di acquisto dell'apparecchio presso il rivenditore.

Condizioni di garanzia

1. Qualora fosse necessario usufruire delle prestazioni di garanzia siete pregati di rivolgervi al rivenditore presso il quale avete acquistato l'apparecchio.
2. Per potere usufruire della garanzia, l'utente dovrà presentare la prova di acquisto del prodotto costituita dalla copia della fattura originale oppure dallo scontrino rilasciato dal rivenditore o da una relativa conferma. Il numero di serie dell'apparecchio deve essere leggibile.
3. Il centro assistenza a suo insindacabile giudizio si riserva di assolvere i propri obblighi riparando o sostituendo il prodotto, se necessario, anche con un prodotto con prestazioni identiche o superiori, oppure sostituendo le parti difettose. Prestazioni di garanzia, riparazione o sostituzione di singole parti o di componenti non comportano un prolungamento del periodo di garanzia originario. Dopo la riparazione le parti sostituite permangono direttamente presso il centro assistenza convenzionato.
4. La garanzia è limitata ai difetti di materiale e costruzione. Ciò esclude:
 - controlli periodici, tarature, aggiornamenti software, manutenzione o conversione, sostituzione di parti soggette a normale usura;
 - danni causati da incidenti, negligenza, modifiche, uso improprio o da una installazione non eseguita a regola d'arte;
 - danni causati da fulmini, sovratensioni, liquidi, fuoco, atti di guerra, atti vandalici, messa a terra non corretta/insufficiente o assente, areazione insufficiente oppure da altre cause non imputabili al produttore;
 - danni causati da interventi di riparazione effettuati da centri di assistenza non autorizzati/persone non autorizzate e/o dall'utilizzo di parti di ricambio non originali;
 - prodotti sui quali l'etichetta riportante il numero di serie è stata rimossa o resa illeggibile;
 - spese di viaggio e costi derivanti dalla disinstallazione/installazione dell'apparecchio.
5. Spese derivanti da interventi di riparazione in garanzia effettuati da centri di servizio non autorizzati o da persone non autorizzate non vengono rimborsate.
6. Tutte le spese relative ad interventi e richieste alla cui base non vi sia un difetto del prodotto sono a carico dell'utente. Ciò vale anche per gli oneri legati all'installazione ed all'illustrazione delle norme d'uso dell'apparecchio.
7. Il produttore declina qualsiasi responsabilità legata alla perdita indiretta o conseguente di accessori o di danni causati a quest'ultimi.
8. Le presenti condizioni di garanzia lasciano impregiudicati i diritti previsti a favore del consumatore secondo disposizioni del Codice del Consumo (D.Lgs 206/2005) o da altre disposizioni legislative nazionali.

Uso generale

- Leggendo questo manuale Vi accorgete che l'uso giornaliero di questo prodotto é basato su funzioni semplici visualizzate in vari menu sullo schermo.
- Questi menu Vi permettono un uso ottimale del prodotto e Vi guidano durante l'installazione, l'editezione dei programmi, la visione e molte altre funzioni.
- Tutte le funzioni sono accessibili semplicemente attraverso il telecomando
- Questo ricevitore permette un uso semplice e flessibilità di adattamento a future esigenze.
- Un nuovo software può comportare delle modifiche nel funzionamento del prodotto.
- Se durante l'utilizzo si riscontrano problemi si prega di consultare il proprio rivenditore.



ATTENZIONE - AVVISO IMPORTANTE

Se l'apparecchio si spegne automaticamente dopo 3 ore non si tratta di un difetto.

Il Diginova 23Cl+ si spegne automaticamente dopo 3 ore ed entra in modalità standby in caso di non utilizzo (nessuna attività da parte dell'utente come p.e. cambio canale).

Lo spegnimento automatico è preimpostato della fabbrica. È comunque possibile disattivarlo in un secondo momento nel menù "impostazione accensione".

IT

AVVISI DI SICUREZZA

Questo apparecchio é stato prodotto in accordo agli standard di sicurezza internazionali. Si prega di leggere attentamente le seguenti precauzioni di sicurezza. Seguire le presenti indicazioni onde evitare danni.

ALIMENTAZIONE RETE / MESSA A TERRA

Collegare questo prodotto solamente ad una rete di alimentazione elettrica avente le caratteristiche indicate sulla relativa etichetta. In caso di incertezze sul tipo di alimentazione rete della propria abitazione consultare l'azienda elettrica locale. Seguire le vigenti norme per la messa a terra del cavo/impianto d'antenna.

SOVRACCARICHI

Non sovraccaricare prese di alimentazione rete, prolunghe o adattatori, onde evitare il rischio di fuoco o scosse elettriche.

POSIZIONAMENTO

Posizionare il prodotto all'interno onde evitare l'esposizione a fulmini, pioggia o sole. Assicurarsi che sia distante almeno 10 cm da apparecchi sensibili ad interferenze elettromagnetiche, come ad esempio VCR. Non posizionare il prodotto su carrelli, piedistalli, treppiedi, mensole o tavoli instabili, dai quali potrebbe cadere. La caduta del prodotto può essere causa di seri danni a bambini o adulti, oltre che al prodotto stesso.

VENTILAZIONE

Non coprire le fessure di areazione del ricevitore, onde garantire la libera circolazione dell'aria. Non bloccare le aperture con oggetti e non posizionare il prodotto su letti, divani, coperte o superfici simili. Se il prodotto viene installato in un rack oppure in un mobile, assicurarsi di avere seguito le istruzioni di montaggio del produttore e che la ventilazione sia adeguata.

LUCE SOLARE DIRETTA

Non esporre il ricevitore alla luce solare diretta. Non posizionarlo in prossimità di termosifoni o altre fonti di calore.

LIQUIDI

Il prodotto non deve essere esposto a liquidi di alcun tipo. Evitare inoltre di appoggiare oggetti riempiti di liquidi sopra o vicino al prodotto.

PULIZIA

Spegnerne il ricevitore e staccare l'alimentazione rete prima di pulire la superficie dell'apparecchio. Usare un panno leggermente inumidito (senza solventi/alcol) per la pulizia.

INUTILIZZO

Staccare l'alimentazione rete in caso di inutilizzo prolungato del ricevitore.

FULMINI E TEMPESTE

Scollegare il prodotto dall'alimentazione rete e dall'impianto d'antenna durante tempeste o quando incustodito o inutilizzato per lunghi periodi. Ciò serve a prevenire danni causati da fulmini o scariche di rete.

MANUTENZIONE

Non aprire l'apparecchio, onde evitare scosse elettriche. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione prima di effettuare qualsiasi procedura di manutenzione o collegamento. Rivolgersi esclusivamente a personale qualificato per la manutenzione.

ANOMALIE

Staccare immediatamente l'alimentazione rete in caso di gravi anomalie di funzionamento. Non usare il prodotto in caso di guasto. Continuando ad utilizzare il prodotto difettoso si potrebbero manifestare maggiori danni.

SOSTITUZIONE DI COMPONENTI

In caso di necessità di sostituzione di componenti, assicurarsi che il tecnico incaricato utilizzi componenti specificate dal costruttore o aventi le stesse caratteristiche di quelle originali. Sostituzioni non autorizzate possono risultare in maggiori danni all'apparecchio.

ACCESSORI

Non collegare al prodotto apparecchi differenti da quelli previsti, in quanto potrebbe risultare pericoloso o causa di danni. Non inserire oggetti metallici o corpi estranei negli slot per moduli o smartcard, eventualmente presenti. Ne potrebbero risultare danni al prodotto con conseguente riduzione della sua vita utile.

NEGAZIONE DI RESPONSABILITÀ

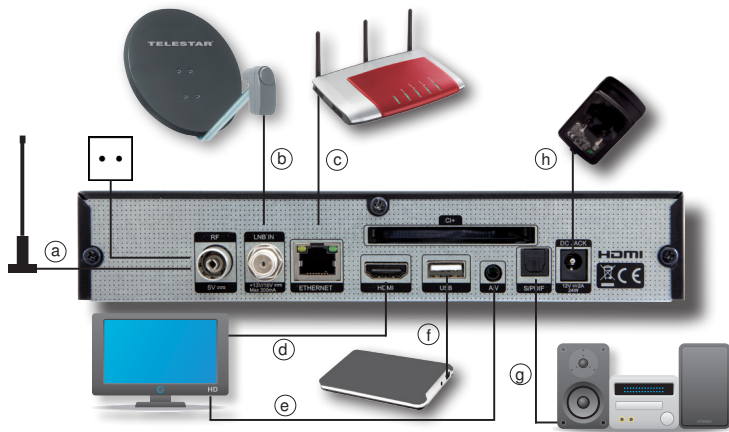
Il presente documento si basa su informazioni disponibili al momento della sua pubblicazione. Sebbene sia stato fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza del contenuto, le informazioni contenute in esso non intendono descrivere tutti i dettagli o variazioni dell'hardware e/o software, né coprire ogni possibile eventualità relativamente all'installazione e manutenzione. La Mediasat S.r.l. non si assume alcun obbligo di notifica ai possessori di questo documento relativamente a cambiamenti effettuati successivamente.

CARATTERISTICHE ED INFORMAZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE SONO SOGGETTE A MODIFICHE SENZA PREAVVISO.

Installazione

Collegare il ricevitore come mostrato nello schema sottostante:

- a. Ingresso antenna
- b. Ingresso parabola satellitare
- c. Presa Ethernet
- d. Presa alimentatore esterno 12V DC / 2A
- e. Uscita audio digitale ottica per il collegamento ad un amplificatore esterno
- f. Uscita A/V per il collegamento della TV con il ricevitore
- g. Uscita HDMI per il collegamento della TV con il ricevitore
- h. USB 2.0 per il collegamento ad un Harddisk esterno per funzioni PVR



Telecomando

Telecomando

IT



Prima installazione

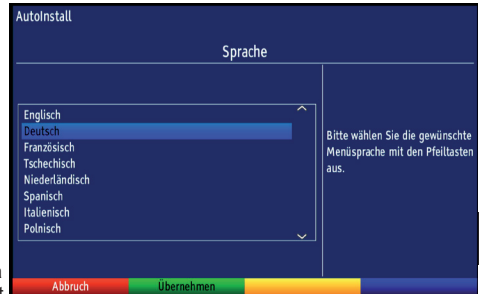
Dopo aver collegato il ricevitore e dopo aver acceso la TV accendere il ricevitore premendo il tasto rosso POWER sul telecomando.

Al primo utilizzo verrà automaticamente indicato il menù.

Prima installazione

Nella prima schermata selezionare la lingua desiderata del ricevitore.

- > Selezionare con i tasti freccia la lingua desiderata (Italienisch) e confermare la scelta con il tasto OK
- > Selezionare con i tasti freccia il paese (Italia) e confermare la scelta con il tasto OK
- > Scegliere il tipo di connessione. Di default sono attivi la connessione satellitare e la connessione digitale terrestre. Confermare la scelta con il tasto OK.
- > Controllare le impostazioni di default nella pagina successiva, modificarle eventualmente premendo il tasto GIALLO e poi con i tasti freccia, e confermare la scelta con il tasto VERDE.
- > Selezionare con i tasti freccia l'alimentazione dell'antenna digitale terrestre (attiva oppure disattiva) e confermare la scelta con il tasto VERDE
- > Selezionare una lista predefinita dei canali oppure proseguire con una ricerca canali automatica con i tasti freccia e confermare con il tasto VERDE.



IT

Il ricevitore ora cercherà automaticamente tutti i canali TV e radio disponibili e li memorizza automaticamente. Ad avvenuta ricerca e memorizzazione confermare i risultati con il tasto VERDE. Il ricevitore passerà automaticamente alla visione del primo canale memorizzato.

Cambio da modalità TV a Radio e viceversa

Premere il tasto **TV/Radio** per cambiare la modalità di riproduzione.

Attenzione, non in tutti paesi vengono trasmessi programmi radio attraverso il digitale terrestre DVB-T/T2 e/o DVB-S/S2.

Lista canali

- > Premere il tasto **OK** per entrare nella lista canali.
- > Selezionare il canale desiderato con i tasti **freccia**
- > Confermare la scelta premendo il tasto **OK**.
- > Con i tasti **<< / >>** potrà navigare più velocemente nella lista canali



IT

Guida elettronica programmi (EPG)

- > Premere il tasto **SFI / EPG** per entrare nella guida elettronica dei programmi. Verranno visualizzate informazioni riguardanti i programmi attualmente in onda come anche informazioni sui programmi successivi.
- > È possibile selezionare il programma oppure navigare nel tempo premendo i tasti freccia.



TELESTAR®

TELESTAR DIGINOVA 23 CI + Combo HD-ontvanger SNELLE INSTALLATIEGIDS



Het CE-symbool bevestigt dat het product voldoet aan de Europese richtlijnen inzake veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en markeringen. Het bijbehorende certificaat van overeenstemming kan worden aangevraagd bij: Mediasat Srl, Via Enrico Fermi 34 I-39100 Bolzano (BZ), Italië.

NL

In overeenstemming met art.13 van wetsbesluit nr. 15 van 25 juli 2005, "Tenuitvoerlegging van Richtlijn 2002/95/EG, 2002/96/EG en 2003/108/EG betreffende de beperking van het gebruik van gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur, alsmede de verwijdering van afval".

Dit symbool op het product geeft aan dat het product aan het einde van zijn nuttige levensduur gescheiden van ander huishoudelijk afval moet worden verwijderd.

Het moet daarom worden ingeleverd bij het betreffende inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur of worden teruggestuurd naar de verkoper op het moment van aankoop van een vervangend apparaat op een een-op-een-basis. Door ervoor te zorgen dat dit apparaat op de juiste manier wordt verwijderd, ontmanteld of gerecycled, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen die anders kunnen worden veroorzaakt door onjuiste hantering van het product, en helpt u natuurlijke hulpbronnen te behouden.

Informatie voor gebruikers krachtens wetsbesluit nr. 188 van 20 november 2008, "Tenuitvoerlegging van Richtlijn 2008/103/EG betreffende batterijen, accu's en verwijdering van daarmee verband houdend afval".

De afstandsbediening vereist batterijen. Gebruik niet verschillende soorten batterijen tegelijkertijd en gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd. Gebruik geen oplaadbare batterijen. Let op de in het batterijenvak aangegeven polariteit, om het risico op ontploffing te voorkomen. Vervang batterijen alleen met het type dat in het batterijvak is aangegeven. Werp batterijen niet in open vuur en laad ze niet op. Als de afstandsbediening lange tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen. Respecteer het milieu en de wet. Batterijen moeten gescheiden van ander huishoudelijk afval worden verwijderd.

De illegale verwijdering van het product door de gebruiker zal ertoe leiden dat de administratieve sancties waarnaar wordt verwezen in Wetsbesluit nr. 221/1997 (artikel 50 en verder van het Wetsbesluit nr. 221/1997) worden toegepast.

De fabrikant garandeert dat dit product gedurende een periode van vierentwintig maanden vrij is van materiaal- en productiefouten bij normaal gebruik, onverminderd de naleving van de instructies voor gebruik en onderhoud. De garantie gaat in vanaf de datum waarop het product bij de verkoper wordt gekocht.

Garantievoorwaarden

1. Wanneer het nodig is om aanspraak te maken op de garantie, neem dan contact op met de verkoper waar u het product hebt gekocht.
2. Wanneer u aanspraak moet maken op de garantie, moet u het aankoopbewijs van het product tonen in de vorm van een kopie van de originele factuur of het betaalbewijs dat door de winkelier is afgegeven, of een gerelateerde bevestiging. Het serienummer van het apparaat moet leesbaar zijn.
3. Het bevoegde servicecentrum behoudt zich het recht voor om naar eigen goeddunken aan zijn verplichtingen te voldoen door het product te repareren of te vervangen, ook door een product met gelijke of betere prestaties, of door de defecte onderdelen waar nodig te vervangen. Elk gebruik van de garantievoorwaarden, reparatie of vervanging van afzonderlijke onderdelen of componenten heeft geen verlenging van de oorspronkelijke garantieperiode tot gevolg. Na reparatie moeten de vervangen onderdelen bij het bevoegde servicecentrum blijven.
4. Deze garantie is beperkt tot materiaal- en productiefouten. Dit is exclusief:
 - Periodieke controles, aanpassingen, software-updates, onderhoud en de vervanging van onderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage;
 - Schade veroorzaakt door ongevallen, nalatigheid, wijzigingen, oneigenlijk gebruik of onjuiste installatie;
 - Schade veroorzaakt door bliksem, overspanningen, vloeistoffen, vuur, oorlogshandelingen, vandalisme, onjuiste of onvoldoende aarding of de afwezigheid daarvan, onvoldoende ventilatie of andere oorzaken die niet aan de fabrikant zijn te wijten;
 - Schade veroorzaakt door reparaties uitgevoerd door onbevoegde servicecentra of personen en/of door het gebruik van niet-originele reserveonderdelen;
 - Producten waarvan het etiket met het serienummer is verwijderd of onleesbaar is gemaakt;
 - Reiskosten en kosten voortvloeiende uit de verwijdering/installatie van het product.
5. Onkosten voortvloeiende uit garantiereparaties uitgevoerd door onbevoegde servicecentra of personen worden niet vergoed.
6. Alle kosten verband houdende met reparaties en verzoeken waarbij er geen defect aan het product is, behoren tot de verantwoordelijkheid van de gebruiker. Dit geldt ook voor kosten verband houdende met de installatie en de illustratie van de regels voor het gebruik van het apparaat.
7. De fabrikant wijst alle aansprakelijkheid af met betrekking tot indirecte of gevolgschade of schade aan accessoires.
8. Deze garantievoorwaarden doen geen afbreuk aan de rechten van de consument krachtens de bepalingen van de consumentenwet (wetsbesluit 206/2005) of andere nationale wetten.

Algemeen gebruik

- In deze handleiding leest u dat het gebruik van dit product gebaseerd is op eenvoudige functies die via verschillende schermmenu's worden weergegeven.
- Met deze menu's kan de gebruiker profiteren van het volledige scala aan functies van het product en wordt de gebruiker begeleid bij de installatie, het instellen, de weergave en verschillende andere functies.
- Alle functies zijn gemakkelijk toegankelijk via de afstandsbediening
- De ontvanger kan eenvoudig worden aangepast aan toekomstige behoeften.
- Software-updates kunnen leiden tot wijzigingen in de werking van het product.
- Neem contact op met uw dealer als u problemen ondervindt tijdens het gebruik.



LET OP - BELANGRIJKE MEDEDELING

Als het apparaat na 3 uur automatisch uitschakelt, is dit geen defect.

De Diginova 23CI + wordt na 3 uur inactiviteit automatisch uitgeschakeld en schakelt naar de stand-bymodus wanneer het apparaat niet wordt gebruikt (als er geen gebruikersactiviteit is, zoals een kanaalwisseling).

De automatische uitschakeling is door de fabriek ingesteld. Deze functie kan echter worden gedeactiveerd via het menu 'Energie-instellingen'.

VEILIGHEIDSINFORMATIE

Dit apparaat is vervaardigd volgens internationale veiligheidsnormen. Lees de volgende veiligheidsmaatregelen zorgvuldig door. Volg deze instructies om schade aan het product te voorkomen.

VOEDING/AARDING

Dit product mag alleen worden aangesloten op een elektrisch voedingsnetwerk met de specificaties die op het betreffende label zijn aangegeven. Neem contact op met de plaatselijke energieleverancier als u twijfelt over de stroomvoorziening in uw huis. Volg de geldende aardingsvoorschriften voor de antennekabel/het antennesysteem.

OVERBELASTING

Overbelast de stopcontacten, verlengsnoeren of adapters niet, om het risico op brand of elektrische schokken te voorkomen.

PLAATSIING

Dit product is alleen bestemd voor gebruik binnenshuis en blootstelling aan bliksem, regen of zonlicht moet worden vermeden. Zorg ervoor dat het apparaat op een afstand van minimaal 10 cm blijft van apparaten die gevoelig zijn voor elektromagnetische interferentie (bijvoorbeeld videorecorders). Zorg ervoor dat het product op een stabiel oppervlak wordt geplaatst om het risico op vallen te verkleinen. Een val kan ernstige schade toebrengen aan kinderen of volwassenen, naast schade aan het product zelf.

VENTILATIE

Dek de ventilatieopeningen op de ontvanger niet af, om te zorgen voor een vrije luchtcirculatie. Vermijd het blokkeren van openingen met voorwerpen en plaats het product niet op bedden, banken, dekens of vergelijkbare oppervlakken. Als het product op een rek of in een meubel is geïnstalleerd, zorg dan dat u de montage-instructies van de fabrikant hebt opgevolgd en dat er voldoende ventilatie is.

DIRECT ZONLICHT

Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht. Plaats het apparaat niet in de buurt van radiatoren of andere warmtebronnen.

VLOEISTOFFEN

Het product mag niet worden blootgesteld aan vloeistoffen van welke aard dan ook. Plaats bovendien geen voorwerpen die met vloeistof gevuld zijn op of in de buurt van het product.

REINIGING

Schakel de ontvanger uit en haal de stekker uit het stopcontact voordat u het oppervlak van het apparaat reinigt. Gebruik voor het reinigen een licht vochtige doek (zonder oplosmiddelen of alcohol).

WANNEER NIET IN GEBRUIK

Ontkoppel de netvoeding van de ontvanger wanneer het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt.

BLIKSEM EN STORM

Koppel het product los van het elektriciteitsnet en van de antenne tijdens een storm of wanneer het apparaat gedurende lange tijd onbewaakt of ongebruikt is. Hiermee voorkomt u schade als gevolg van blikseminslag of stroomuitval.

ONDERHOUD

Open het apparaat niet, om elektrische schokken te voorkomen. Koppel het product los van de voeding voordat u onderhoud uitvoert of het apparaat aan andere apparaten koppelt. Onderhoud mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.

NL

STORINGEN

Koppel de voeding onmiddellijk los in het geval van een ernstige storing. Gebruik het product niet in geval van een storing. Als u een defect product blijft gebruiken, kan dat tot grotere schade leiden.

VERVANGEN VAN ONDERDELEN

Als onderdelen moeten worden vervangen, moet u ervoor zorgen dat de technicus die de reparatie uitvoert, alleen onderdelen gebruikt die door de fabrikant zijn aangewezen, of die dezelfde specificaties hebben als de oorspronkelijke onderdelen van het apparaat. Het gebruik van niet-goedgekeurde onderdelen kan leiden tot grotere schade aan het apparaat.

ACCESSOIRES

Sluit geen andere apparaten aan dan apparaten die bedoeld zijn voor gebruik met het product, omdat dit kan leiden tot gevaar of schade aan het product. Steek geen metalen of vreemde voorwerpen in sleuven voor modules of smartcards. Dit kan leiden tot schade aan het product en een kortere levensduur van het apparaat.

AFWIJZING VAN AANSPRAKELIJKHEID

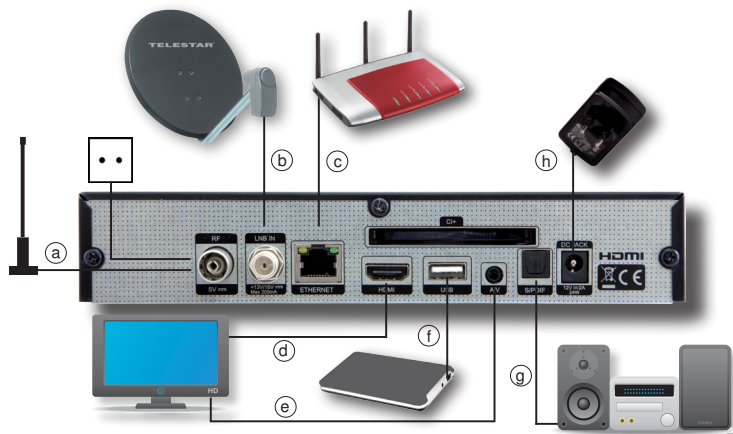
Dit document is gebaseerd op de op het moment van publicatie beschikbare informatie. Hoewel alles in het werk is gesteld om de juistheid van de inhoud te waarborgen, is de informatie hierin niet bedoeld om alle details of variaties van de hardware en/of software te beschrijven, noch om alle mogelijke eventualiteiten met betrekking tot installatie en onderhoud af te dekken. Mediasat Srl. aanvaardt geen verplichting om de houders van dit document te informeren over eventuele latere wijzigingen aan het document.

EIGENSCHAPPEN EN INFORMATIE IN DEZE HANDLEIDING KUNNEN ZONDER VOORAFGAANDE KENNISGEVING WORDEN GEWIJZIGD.

Installatie

Sluit de ontvanger aan zoals in het onderstaande schema weergegeven:

- a. Antenne-ingang
- b. Satellietingang
- c. Ethernet-poort
- d. Externe voedingsaansluiting 12 V DC/2A
- e. Optische digitale audio-uitgang voor het aansluiten op een externe versterker/AV-ontvanger
- f. A/V-uitgang voor het aansluiten van de ontvanger op een tv
- g. HDMI-uitgang voor het aansluiten van de ontvanger op een tv
- h. USB 2.0-poort voor het aansluiten van een externe HDD voor PVR-functionaliteit



NL

Afstandsbediening

Afstandsbediening

NL



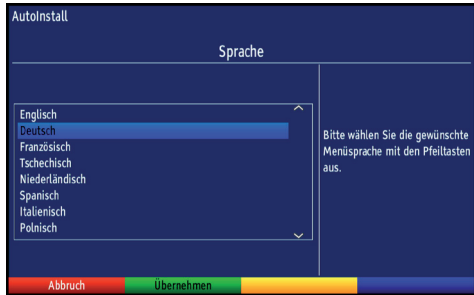
Installatie

Nadat u de ontvanger hebt aangesloten en de tv hebt ingeschakeld, schakelt u de ontvanger in door op de rode aan/uitknop op de afstandsbediening te drukken. Bij het eerste gebruik wordt het menu automatisch weergegeven.

Installatie

Selecteer de gewenste taal in het eerste scherm.

- > Gebruik de pijltoetsen om de gewenste taal te selecteren en bevestig uw keuze met de OK-knop
- > Selecteer het land met de pijltoetsen en bevestig uw selectie met de OK-knop
- > Selecteer het type verbinding. Standaard zijn de satellietverbinding en de digitale grondverbinding actief. Bevestig de selectie met de OK-knop.
- > Controleer de standaardinstellingen op de volgende pagina, pas ze indien gewenst aan door op de GELE knop en dan op de pijltoetsen te drukken, en bevestig de selectie met de GROENE knop.
- > Gebruik de pijltoetsen om de invoer voor de digitale grondantenne te selecteren (in- of uitschakelen) en bevestig de selectie met de GROENE knop
- > Selecteer een vooraf bepaalde kanaallijst of voer een automatische zoekopdracht voor kanalen uit met de pijltoetsen en bevestig met de GROENE toets.



NL

De ontvanger scant nu automatisch naar alle beschikbare tv- en radiokanalen en slaat ze automatisch op. Na het voltooien van de scan en het opslaan van de kanalen, bevestigt u met de GROENE knop. De ontvanger schakelt automatisch naar het eerste opgeslagen kanaal.

Veranderen van tv-modus naar radio-modus en omgekeerd

Druk op de knop **Tv/radio** om de afspeelmodus te wijzigen. Houd er rekening mee dat radioprogramma's mogelijk niet in alle landen beschikbaar zijn via digitale grondverbindingen DVB-T/T2 en/of DVB-S/S2.

Lijst met kanalen

- > Druk op de **OK-knop** om de lijst met kanalen te openen.
- > Selecteer het gewenste kanaal met de **pijltoetsen**.
- > Bevestig de selectie door op de **OK-knop** te drukken.
- > U kunt sneller door de kanalen bladeren met behulp van de toetsen << / >>.



NL

Elektronische programmagids (EPG)

- > Druk op de knop **SFI/EPG** om de elektronische programmagids te openen. Hiermee wordt informatie over het huidige programma weergegeven, evenals informatie over volgende programma's.
- > U kunt het programma selecteren of door de programma's bladeren met behulp van de pijltoetsen.

